



ایشیائی امریکی قانونی دفاع اور تعلیم فنڈ

99 HUDSON STREET, 12th FL • NEW YORK, NY 10013 • 212.966.5932 • ٹیلیفون: www.aaldef.org

ووٹ اور ایشیائی امریکیوں کے لئے زبان کے سلسلے میں معاونت

ووٹنگ کے حق ایکٹ کے سیکشن 203

1970 کی ابتداء میں کانگریس کو پتا چلا کہ ایشیائی امریکیوں، لاتینوں، الاسکا مقامی، اور مقامی امریکی کو انتخابی شرکت میں اہم رکاوٹوں کا سامنا کرنا پڑا کیونکہ بہت سے انگریزی میں پوری طرح ماہر نہیں تھے۔ جواب میں، کانگریس نے ووٹنگ کے حق ایکٹ کی دفعہ 203 کے تحت زبان کے سلسلے میں معاونت شرائط نافذ کی۔

203 دفعہ کے مطابق

دفعہ کے تحت کچھ مقامی عدالت ووٹ، ووٹر رجسٹریشن فارم، ووٹنگ 203 /ہدایات، اور تمام دوسرے ووٹنگ کے مواد کا ترجمہ اور انتخابات کے اضلاع قانون کے تحت، ووٹروں کی طرح احاطے میں ترجمان مہیا کرنا ضروری ہے کے کسی دوست یا کے رشتہ دار ان کے ساتھ ووٹنگ بوت کرنے کے لئے انہیں ووٹنگ کے مواد کو سمجھ اور کو ووٹ دینے میں مدد لانے کسی کو منتخب کرنے کا حق بھی ہے۔ دفعہ 203 مقامی انتخابی عہدے داروں کی حوصلہ افزائی کمیونٹی کی بنیاد پر تنظیموں کے ساتھ زبان کی مدد کے پروگراموں کی ترقی میں کام کرنے کے

دفعہ 203 کی درخواست

سیکشن 203 کو دائرہ اختیار میں لانے کے لیے، مردم شماری کو ایسے 5% یا 10000 ووٹ (18 سال کے اوپر) ڈھونڈنے میں جو ایشین زبان بولتے ہیں، جن میں انگلش زبان کی کم قابلیت ہے، اور قومی ناخواندگی کی شرح کے مقابلے میں ایک اعلیٰ ناخواندگی کی شرح ہے۔ 2010 کی مردم شماری کے بعد، ممالک اور شہروں ترجمہ ووٹنگ مواد اور ترجمانوں کے لئے احاطہ کرتا ہے، اس کے ساتھ ساتھ مخصوص زبانوں/ بولیوں دفعہ 203 کے تحت، چارٹ میں درج ہیں۔

دفعہ کو لاگو کرنے میں مسائل 203

ایشیائی زبان کے ووٹروں کے لیے سیکشن 203 کو لاگو کرنے میں مسائل:
- کسی بھی زبان کی مدد فراہم کرنے کے لئے تیار نہیں عدالت
- غلط ترجمہ مواد
- غلط زبان یا بولی بولنے ترجمان
- سروے ترجمہ مواد اور نشانیاں لاپتہ سائٹس
- ترجمانوں کی ناکافی تعداد
تمام مسائل کو فوری طور پر مناسب افسران کو ہونا چاہئے

رضاکارانہ زبان کے سلسلے میں معاونت

امریکہ کے بہت سے ممالک میں، ایشیائی زبان مقررین متعدد ہے لیکن اب بھی اتنے نہیں کے دفعہ 203 کو پاس کیا جا سکتا ہے۔ ان مثالوں میں، کمیونٹی گروپوں کے ساتھ کام کیا ہے یا مقامی انتخابی عہدے داروں پر زور دیا کہ وہ رضاکارانہ طور پر ترجمہ مواد اور زبان کی مدد فراہم کرے۔ مثال کے طور پر:

فلاڈیلفیا-- شہر کے کمشنرز سروے سائٹس پر چینی، ویٹنامی، اور خمیر کے ترجمانوں سے فراہم کرتے ہیں۔
یوسٹن-- ریاستی قانون میں دوئزبانہ ووٹ اور زبان کی مدد کی ضرورت ہے چینی اور ویٹنامی مقامی انتخابات کے حکام کے ساتھ کام کرنے والے کی طرف سے، ووٹ ڈالنے کے لئے رسائی حاصل بہت زیادہ ایشیائی امریکیوں کے لئے توسیع کر سکتے ہیں۔

"info@aaldef.org" پر مزید معلومات کے لیے رابطہ کریں۔

© AALDEF 2012 Urdu 212-966-5932 یا

ایشیائی زبان کی کوریج کے تحت

ووٹنگ کے حق ایکٹ کی دفعہ 203

2010 کی مردم شماری کے بعد

الاسکا

Aleutians وسطی بورو : فیلیپینو

Aleutians مغرب کی مردم شماری کے ایریا : فیلیپینو

کیلی فورنیا

-- Alameda : چینی، ٹیگالاگی، ویٹنامی

-- لاس اینجلس : چینی، جاپانی، کوریائی، ٹیگالاگی،

-- ویٹنامی، ہندوستانی، دوسرے (کی وضاحت نہیں کی)

-- اورنج : چینی، کورین، ویٹنامی

-- Sacramento : چینی

-- سان ڈیاگو : ٹیگالاگی، چینی، ویٹنامی

-- سان فرانسسکو : چینی

-- سان Mateo : چینی

-- سانٹا کلارا : چینی، ٹیگالاگی، ویٹنامی

ہوائی

چینی، ٹیگالاگی، جاپانی : Honolulu

-- ٹیگالاگی : Maui --

ایلی نوائے

-- چینی، ہندوستانی : بک

میسا چوسٹس

-- چینی : کونٹسی شہر

مشی گن

-- ہنگلہ دیش شہر Hamtramck

نیواڈا

-- ٹیگالاگی : کلارک

نیو جرسی

-- کوریائی : برجن

نیو یارک

-- چینی : کنگز (برکلن)

-- چینی : (مین ہیٹن) نیو یارک

-- کوہیس : بھارتی چینی، کورین،

ٹیکساس

-- ویٹنامی، چینی : چارٹ

واشنگٹن

-- چینی، ویٹنامی : کنگ